



Dokument ze zasedání

A8-0267/2016

28.9.2016

ZPRÁVA

o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Rakouská republika a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Peru k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980 (COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))

Výbor pro právní záležitosti

Zpravodaj: Angel Dzhambazki

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	6
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	7

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Rakouská republika a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Peru k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980 (COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE)))

(Konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (COM(2016)0367),
- s ohledem na čl. 38 odst. 4 Úmluvy o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980,
- s ohledem na čl. 81 odst. 3 a čl. 218 odst. 6 druhý pododstavec písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0234/2016),
- s ohledem na stanovisko Soudního dvora¹, že prohlášení o přijetí přistoupení k Úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí uzavřené v Haagu v roce 1980 spadá do výlučné vnější pravomoci Evropské unie;
- s ohledem na článek 59 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0267/2016),
- 1. schvaluje rozhodnutí, kterým se Rakouská republika a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Peru k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980;
- 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Stálému výboru Haagské konference mezinárodního práva soukromého.

¹ Stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Haagská úmluva ze dne 25. října 1980 o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí je nástrojem zásadního významu, který ratifikovaly všechny členské státy Evropské unie.

Tato úmluva zavádí systém spolupráce mezi smluvními státy, jehož cílem je nalézt řešení v případech mezinárodních únosů dětí.

K těmto problémům dochází často při rozluce párů. Pocházejí-li matka a otec z různých států, mohou být lákáni myšlenkou využít toho, že dané státy nespolupracují, a získat tak dítě do své péče. Ve sdělovacích prostředcích se často objevují zprávy o mezinárodních únosech dětí v souvislosti s rozlukou nebo rozvodem rodičů.

V těchto případech je hlavním problémem národnostně motivovaná podjatost právních systémů jednotlivých států. Často se totiž stává, že se soudy obou zemí prohlásí v této věci za pravomocné a dítě svěří do péče toho rodiče, který je státním příslušníkem daného státu.

Dotyčná úmluva by měla tyto situace řešit na mezinárodní úrovni tím, že jako pravomocné soudy a platné právní předpisy stanoví soudy a právní předpisy státu, v němž má dítě bydliště. Úmluva rovněž zavádí systém, který zaručí okamžitý návrat uneseného dítěte.

EU má nyní v této oblasti výlučnou vnější pravomoc, jak potvrdil posudek Soudního dvora 1/13. Členské státy tedy již nejednají každý sám za sebe. Problém spočívá v tom, že úmluva nezahrnuje ustanovení o samostatné činnosti mezinárodních organizací.

Poté, co Peru přistoupilo k této úmluvě, je nutné, aby Rada vydala rozhodnutí opravňující dva členské státy, které přistoupení Peru dosud nepřijaly – Rakousko a Rumunsko –, aby toto přistoupení přijaly. Tím se umožní vstup úmluvy v platnost mezi Peru a celou Evropskou unií.

Přistoupení Peru k úmluvě je dobrou zprávou. Zpravodaj ho plně podporuje, a to zvláště vzhledem k tomu, že mnoho občanů EU je peruánského původu. Děti s vazbami k peruánskému společenství tak budou ochraňovány před únosy.

Zpravodaj tudíž Parlamentu navrhuje, aby přijal návrh beze změn, a zajistil tak, aby těmto dětem byla poskytována ochrana na celém území Unie.

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Návrh rozhodnutí Rady, kterým se Rakouská republika a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Peru k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980
Referenční údaje	COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE)
Datum konzultace / žádosti o souhlas	22.6.2016
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.7.2016
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 4.7.2016
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	LIBE 11.7.2016
Zpravodajové Datum jmenování	Angel Dzhambazki 11.7.2016
Datum přijetí	26.9.2016
Výsledek konečného hlasování	+: 22 –: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Stefano Maullu, Virginie Rozière
Datum předložení	28.9.2016